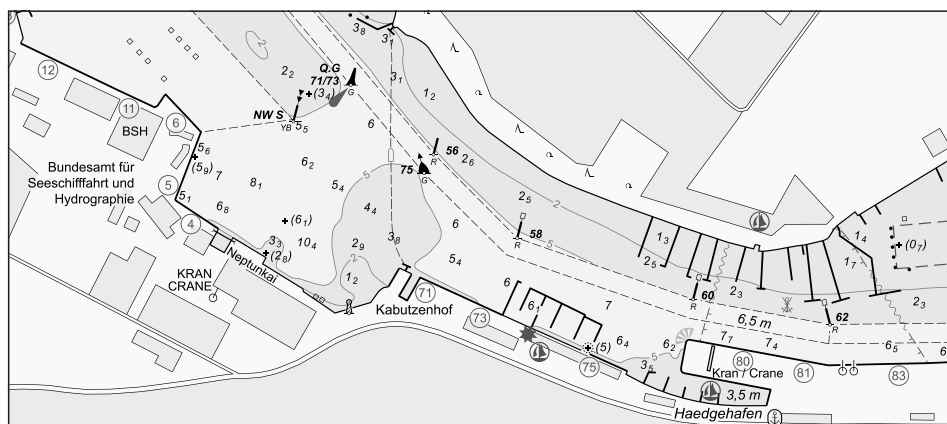


BUNDESAMT FÜR  
SEESCHIFFFAHRT  
UND  
HYDROGRAPHIE

## Nachrichten für Seefahrer *Notices to Mariners*

Amtliche Veröffentlichungen für die Seeschifffahrt  
*Official Maritime Publication*

30. Juni 2023 · 154. Jahrgang  
30 June 2023 · Volume 154



Nfs 26/2023

## **Karten, Seehandbücher und Leuchtfeuerverzeichnisse usw. bitte sofort berichtigen.**

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.

Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.

Sektorengrenzen der Feuer von See aus.

Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.

Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.

Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.

Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).

Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.

Weitere Abkürzungen und Erklärungen sind in der „Jährlichen Beilage zu den Nachrichten für Seefahrer“ (NfS) sowie im „Handbuch für Brücke und Kartenhaus“ enthalten.

### **Übersetzungen**

Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

### **Freiwillige Mitarbeit**

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Neptunallee 5, 18057 Rostock

Telefon/*Telephone*

+49 (0) 3 81 45 63-5

(Vermittlung/*operator*)

Telefax

+49 (0) 3 81 45 63-9 48

(Vermittlung/*operator*)

E-Mail/*E-mail*

nfs@bsh.de

Internet

www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 14,00 inkl. MwSt., Einzelheft € 5,00 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)

(für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg und Rostock 2023

www.bsh.de

ISSN-Nr. Druck 0027-7444

Digital 1437-4048

## **Charts, Sailing Directions and Lists of Lights etc. to be corrected immediately.**

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.

True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.

Sector limits of lights from seaward.

Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.

Depths and drying heights referred to Chart Datum.

Other heights referred to chart specific height datum.

Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.

For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.

Additional abbreviations and explanations are provided in the enclosure to the “Annual enclosure to the Notices to Mariners” (NfS) and in the “Handbuch für Brücke und Kartenhaus”.

### **Translations**

The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

### **Voluntary cooperation**

Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

*The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.*

*Fixed price per month € 14.00 incl. VAT, single issue € 5.00 incl. VAT (plus postage)*

*(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)*

© Federal Maritime and Hydrographic Agency

Hamburg and Rostock 2023

www.bsh.de

ISSN-Nr. Print 0027-7444

Digital 1437-4048

**P- und T-Berichtigungen/P and T corrections**

Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2021 bis zum Heft 25/2023

According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2021 to issue 25/2023

**Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications**

Bücher/Books: –

Karten/Charts: 1710, 1711, 1720, 2910/INT 1410

**Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/Part 1 – Corrections to charts****Nordsee/North Sea**

1000	1170	1200	1711	2910
1100	1180	1710	1720	

**Ostsee/Baltic Sea**

36	54	1511	1578	2190	2311
40	151	1512	2100	2200	2312

**Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/Part 2 – Corrections to nautical publications**

2155	Funkdienst für die Klein- und Sportschiffahrt 2023
5000	Handbuch Nautischer Funkdienst 2023
20061	Nordsee-Handbuch, südöstlicher Teil 2023

**Teil 3 – Mitteilungen/Part 3 – Notifications**

- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten/DE. BSH. Navigational Information Service. List of sea areas and associated charts
- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen/DE. BSH. Navigational Information Service. List of corrections and notifications

**Beilagen/Enclosures**

- DE. BSH. Austauschseiten zum Handbuch Nautischer Funkdienst 2023/DE. BSH. Replacement pages of the Handbuch Nautischer Funkdienst 2023
- DE. BSH. Austauschseiten zum Nordsee-Handbuch 2023/DE. BSH. Replacement pages to the Nordsee-Handbuch 2023

**P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections***

**Gültige P- und T-Berichtigungen**  
vom 30. Juni 2023

***P and T Corrections in force***  
*dated 30 June 2023*

Nach den Nachrichten für Seefahrer  
Heft 01/2021 bis zum Heft 25/2023

*According to the German Notices to Mariners (NfS)*  
*issue 01/2021 to issue 25/2023*

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
T 36	2023: 25	T 2210	2023: 25

**Teil 1/Part 1****Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts*****Nordsee/North Sea****★ 1000**

Letzte NfS:

25/23

Verlege

*Relocate***Accumer Ee**

nach

to 53° 46,84' N 007° 26,43' E

(WSA Ems-Nordsee 131/23) 26/23

**★ 1100**

Letzte NfS:

14/23

Verlege

*Relocate***Accumer Ee**

nach

to 53° 46,84' N 007° 26,43' E

(WSA Ems-Nordsee 131/23) 26/23

**★ 1170**

Letzte NfS:

12/23

Verlege

*Relocate***Accumer Ee**

nach

to 53° 46,84' N 007° 26,43' E



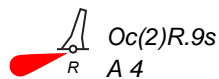
nach

to 53° 45,67' N 007° 26,15' E



nach

to 53° 46,47' N 007° 26,43' E



nach

to 53° 46,13' N 007° 26,42' E



nach

to 53° 45,77' N 007° 26,27' E

(WSA Ems-Nordsee 131/23) 26/23

## ★ 1180

Letzte NfS:  
09/23

Verlege  
*Relocate*

**Accumer Ee**

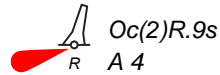
nach  
to 53° 46,84' N 007° 26,43' E



nach  
to 53° 45,67' N 007° 26,15' E



nach  
to 53° 46,47' N 007° 26,43' E



nach  
to 53° 46,13' N 007° 26,42' E



nach  
to 53° 45,77' N 007° 26,27' E

(WSA Ems-Nordsee 131/23) 26/23

## ★ 1200

Letzte NfS:  
14/23

Verlege  
*Relocate*

**Accumer Ee**

nach  
to 53° 46,84' N 007° 26,43' E

(WSA Ems-Nordsee 131/23) 26/23

## ★ 1710

Letzte NfS:  
08/19

**Nord-Ostsee-Kanal, südlicher Teil**

NEUE AUSGABE/NEW EDITION

(BSH N2/23) 26/23

## ★ 1711

Letzte NfS:  
24/23

**Brunsbüttel**

NEUE AUSGABE/NEW EDITION

(BSH N2/23) 26/23

**★ 1720**Letzte NfS:  
12/22**Nord-Ostsee-Kanal, nördlicher Teil**NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/23) 26/23

**★ 2910**INT 1410  
Letzte NfS:  
13/23**Mariners' Routeing Guide German Bight**NEUE AUSGABE/*NEW EDITION*

(BSH N2/23) 26/23

**Ostsee/Baltic Sea****★ 36 N-lich Hohwachter Bucht**

INT 1352

Letzte NfS:

25/23

Trage ein  
Insert

54° 25,97' N 010° 47,71' E

(WSA Ostsee 162/23) 26/23

**40 Świnoujście-Ansteuerung**

INT 1201

Letzte NfS:

25/23

Trage ein  
Insert

⊙ Mess-G.

53° 59,0' N 014° 16,68' E

(PL 24/280(T)/23) 26/23

**★ 54 N-lich Hohwachter Bucht**

INT 1303

Letzte NfS:

21/23

Trage ein  
Insert

++

54° 25,97' N 010° 47,71' E

(WSA Ostsee 162/23) 26/23

**151 Świnoujście-Ansteuerung**

Letzte NfS:

25/23

Trage ein  
Insert

⊙ Mess-G.

53° 59,0' N 014° 16,68' E

(PL 24/280(T)/23) 26/23



## ★ 1511

INT 1343

Letzte NfS:

20/23

**O-lich Neptungrund**Trage ein  
Insert
 *Unr. (Mun.)* mit 300 m Radius  
 *Foul (Expl.)* with radius 300 m centred

um

on 54° 12,28' N 013° 42,22' E



und   an dem Gebiet  
and   at the area

(WSA Ostsee 194/23) 26/23

## ★ 1512

Letzte NfS:

16/23

**O-lich Neptungrund**Trage ein  
Insert
 *Unr. (Mun.)* mit 300 m Radius  
 *Foul (Expl.)* with radius 300 m centred

um

on 54° 12,276' N 013° 42,216' E

und   an dem Gebiet  
and   at the area

(WSA Ostsee 194/23) 26/23

## ★ 1578

Letzte NfS:

24/23

**O-lich Neptungrund**Trage ein  
Insert
 *Unr. (Mun.)* mit 300 m Radius  
 *Foul (Expl.)* with radius 300 m centred

um

on 54° 12,276' N 013° 42,216' E

und   an dem Gebiet  
and   at the area

(WSA Ostsee 194/23) 26/23

## ★ 2100

Letzte NfS:

22/23

**N-lich Hohwachter Bucht**Trage ein  
Insert
 *8<sub>5</sub> Wk*

54° 25,97' N 010° 47,71' E

(WSA Ostsee 162/23) 26/23

## ★ 2190

Letzte NfS:

02/22

**N-lich Hohwachter Bucht**Trage ein  
Insert
 *8<sub>5</sub> Wk*

54° 25,97' N 010° 47,71' E

(WSA Ostsee 162/23) 26/23

## ★ 2200

## N-lich Hohwachter Bucht

Letzte NfS:  
22/23

Trage ein  
*Insert*



54° 25,97' N 010° 47,71' E

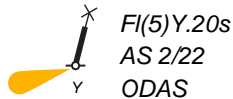
(WSA Ostsee 162/23) 26/23

## ★ 2311

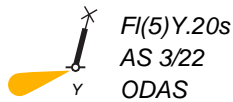
## Seekanal. SW-lich Pagenwerder

Letzte NfS:  
12/23

Streiche  
*Delete*



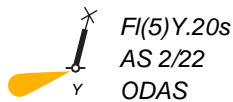
54° 10,67' N 012° 05,76' E



54° 09,75' N 012° 06,29' E

## Plan

Streiche  
*Delete*



54° 10,67' N 012° 05,76' E

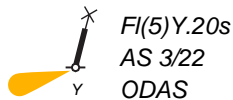
(WSA Ostsee 188/23) 26/23

## ★ 2312

## SW-lich Pagenwerder

Letzte NfS:  
17/23

Streiche  
*Delete*



54° 09,75' N 012° 06,29' E

(WSA Ostsee 188/23) 26/23

**Beilagen/*Enclosures***

**DE. BSH. Austauschseiten zum Handbuch  
Nautischer Funkdienst 2023**

***DE. BSH. Replacement pages of the Hand-  
buch Nautischer Funkdienst 2023***

(BSH N2/23) 26/23

**DE. BSH. Austauschseiten zum Nordsee-  
Handbuch 2023**

***DE. BSH. Replacement pages to the Nordsee-  
Handbuch 2023***

(BSH N2/23) 26/23



**Teil 2/Part 2****Berichtigungen zu den Seebüchern/Corrections to nautical publications**

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)  
(Valid till next edition)

**2155 Funkdienst für die Klein- und Sportschifffahrt 2023**

**S. 37 Pinneberg (DDH, DDK). F a k s i m i l e - S e n d u n g e n .** Ersetze alle Angaben und die Berichtigung 23/23 durch:

**Pinneberg (DDH, DDK)****F a k s i m i l e - S e n d u n g e n**

## Frequenz

DDH3 = 3 855,0 kHz

DDK3 = 7 880,0 kHz

DDK6 = 13 882,5 kHz

## Signal

weiß +425 Hz; schwarz –425 Hz

## U./min und Modul

120/576

Sendezeit (Kartentermin)	Inhalt/Gebiet
0430 (00) 1100 (06)	Bodenanalyse mit Stationseintragungen, Nordatlantik, Europa
1636 (12) 2200 (18)	
0500 (12 VT)	H+00, H+24, Bodendruck, Wind (10 m)
0512 (00) 0717 (00)	36-stündige Bodenvorhersage
1257 (00)	
0525 (00) 1800 (12)	Bodenanalyse Nordatlantik mit Verlagerungspfeilen, signifikantes Wetter, Eis
0638 (03) 1821 (15)	Informationen über tropische Wirbelstürme, Nordatlantik, während der Saison
0651 (00)	H+12, H+24, 500 hPa (H + T), Bodendruck
0704 (00)	
	H+12, H+24, 850 hPa (H + T), relative Feuchte 700 hPa
0730 (00) 1314 (00)	48-stündige Bodenvorhersage
1834 (00)	
0743 (00) 1847 (00)	60-stündige Bodenvorhersage
0804 (00) 1900 (00)	84-stündige Bodenvorhersage
0817 (00)	108-stündige Bodenvorhersage
0830* (00) 1325* (00)	H+00, H+24, Bodendruck, Wind (10 m)
1912* (12)	
0843* (00) 1924* (12)	Analyse 500 hPa H
0855* (00) 1337* (00)	H+36, H+48, Bodendruck, Wind (10 m)
1936* (12)	
0907* (00) 2035* (12)	H+24, 925 hPa, relative Feuchte 700 hPa

(DWD 13.06.2023) 26/23



**S. 38 Pinneberg (DDH, DDK). F a k s i m i l e - S e n d u n g e n .** Ersetze alle Angaben und die Berichtigung 23/23 durch:

Sendezeit (Kartentermin)	Inhalt/Gebiet
0919* (00) 2047* (12)	H+36, 925 hPa, relative Feuchte 700 hPa
0931* (00) 1413* (00) 2059* (12)	H+72, H+96, Bodendruck, Wind (10 m)
0943 (00) 2111 (12)	H+24, Windsee und Dünung, Windrichtung (10 m)
0955 (00)	Wassertemperaturen Nordsee (BSH)
1016 (00) 2123 (12)	H+48, Windsee und Dünung, Windrichtung (10 m)
1028 (00) 2135 (12)	H+72, Windsee und Dünung, Windrichtung (10 m)
1040 (00) 2240 (12)	48-stündige Seegangsvorhersage Nordatlantik
1120 (00)	H+96, Windsee und Dünung, Windrichtung (10 m)
1132 (00)	H+36, H+48, 500 hPa (H + T), Bodendruck
1144 (00)	H+36, H+48, 850 hPa (H + T), relative Feuchte 700 hPa
1236 (00)	Eiskarte W-liche Ostsee (nur, wenn die Eislage es erfordert)
1349 (00)	H+60, H+72, 500 hPa (H + T), Bodendruck
1401 (00)	H+60, H+72, 850 hPa (H + T), relative Feuchte 700 hPa
1425 (00)	Faksimile – Sendeplan, Teil 1
1445 (00)	Faksimile – Sendeplan, Teil 2
1508 (00) 2147 (12)	Eiskarte Nordwestatlantik (Kanadischer Eisdienst oder International Icepatrol)
1520 (09)	Schwedische Eiskarte Ostsee Teil 1 von Norrköping (nur, wenn die Eislage es erfordert) oder Eiskarte Spezialgebiet (BSH)
1540 (09)	Arktische Eiskarte
2220 (15)	Schwedische Eiskarte Ostsee von Norrköping (nur, wenn die Eislage es erfordert)

\* Sondersendungen für bundesdeutsche Forschungsschiffe

H + T = Höhe + Temperatur

VT = Modell vom Vortag

(DWD 13.06.2023) 26/23





**5000 Handbuch Nautischer Funkdienst 2023****S. 35/36** Austauschseiten als Beilage in der Mitte des Heftes.

(BSH N2/23) 26/23

**20061 Nordsee-Handbuch, südöstlicher Teil 2023****S. 27/28** Austauschseiten als Beilage in der Mitte des Heftes.

(BSH N2/23) 26/23

**S. 28.1/  
28.2** Austauschseiten als Beilage in der Mitte des Heftes.

(BSH N2/23) 26/23



### Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

★ DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten

★ DE. BSH. Navigational Information Service. List of sea areas and associated charts

Datiert vom 30. Juni 2023

Dated from 30 June 2023

#### Nordsee/North Sea

Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart
DE2*	1140	1380	1630
DE4*	1141	1400	1640
DE5*	1150	1410	1650
DE7*	1160	1420	1660
DE20*	1170	1430	1661
DE42*	1180	1440	1662
DE44*	1200	1450	1663
DE46*	1210	1510	1710
DE47*	1220	1520	1711
DE48*	1230	1521	1720
DE50*	1240	1530	1730
DE87*	1300	1540	1740
DE90*	1310	1541	1810
DE91*	1311	1550	1820
DE103*	1320	1560	1830
1000	1330	1561	1840
1100	1340	1562	1850
1110	1350	1610	1860
1120	1360	1611	2910
1130	1370	1620	

\*Diese Karte ist eine gemeinsam mit dem United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) produzierte Kooperationskarte/This chart is a cooperation chart produced by BSH and the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO)

#### Ostsee/Baltic Sea

Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart
DE26*	151	2140	2251
DE28*	162	2150	2260
DE30*	163	2170	2310
DE31*	1511	2180	2311
DE32*	1512	2181	2312
DE33*	1513	2182	2320
DE34*	1516	2200	2330
36	1578	2241	2340
DE37*	1579	2242	2341
40	DE1641*	2243	2342
DE43*	DE1671*	2190	2360
DE51*	DE1672*	2210	2370
DE52*	2100	2220	2610
54	2110	2230	2660
64	2120	2240	2911
98	2130	2250	

\*Diese Karte ist eine gemeinsam mit dem United Kingdom Hydrographic Office (UKHO) produzierte Kooperationskarte/This chart is a cooperation chart produced by BSH and the United Kingdom Hydrographic Office (UKHO)

**Südpolarmeer/Southern Ocean**

Karte/Chart
1700
1701
1702

(BSH N2/23) 26/23

★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen**

**Liste der Berichtigungen und Mitteilungen**

Von 01/2023 bis 25/2023

Nach den Nachrichten für Seefahrer

Laut SchSV müssen die für die jeweilige Reise notwendigen neuesten Ausgaben der amtlichen nautischen Veröffentlichungen beschafft, an Bord mitgeführt und berichtigt werden. Um veraltete Ausgaben an Bord weiter berichtigen zu können, werden NfS-Hefte mit Berichtigungen für diese eigentlich überholten Veröffentlichungen ebenfalls noch in der Liste ausgeführt. Für rückwirkende Berichtigungen über längere Zeiträume empfiehlt es sich, die Listen zu sammeln. Die Ausführung der Berichtigungen sollte dabei immer mit dem neuesten NfS-Heft begonnen werden.

Eine **halbfett** gedruckte Heft-Nr. zeigt an, dass in diesem Heft eine Neue Karte, Neue Ausgabe oder ein neues Seebuch veröffentlicht wurde.

★ **DE. BSH. Navigational Information Service. List of corrections and notifications**

**List of corrections and notifications**

Issue 01/2023 to 25/2023

According to the German notices to mariners

Under the Ship Safety Ordinance (SchSV), vessels have to carry the latest issues of the official nautical publications required for the intended voyage; the publications have to be kept corrected up-to-date. The list also includes NfS issues with corrections to old charts, so that old charts can still be updated if necessary. For corrections covering longer past periods, it is recommended to collect the lists. Nautical publications should be corrected immediately, beginning with the most recent NfS issue.

An issue number in **semibold** print indicates that a new chart, new issue or a new Sailing Directions has been published in this particular issue.

**Kartenberichtigungen/Corrections to charts**

Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.	Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
30	02, 05, 06, (T) 12, 21, (T) 23, 25	1000	06, 07, 08, 09, 10, 11, 13, 16, 17, 18, 23, 25
31	04	1100	08, 09, 10, 14
36	05, 06, 12, (T) 12, 21, (T) 23, (T) 25	1110	10, 20, 22
40	02, 03, 04, 07, 09, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25	1120	02, 10, 20, 22, 25
43	04	1130	03, 09, 10, 22
54	02, 05, 21	1140	22
64	09	1150	13
98	08, 21, 23	1160	02, 10, 12, 20, 22, 25
151	03, 04, 06, <b>10</b> , 12, 15, 19, 20, 22, 23, 24, 25	1170	02, 09, 12
162	04, 05, 06, 07, 09, 11, 15, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 25	1180	09
163	05, 06	1200	09, 10, 14
		1210	10
		1220	01, 03, 09, 10, 15, 16, 18, 20, 24
		1230	04, 09, 13
		1240	04, 13, 20

Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.	Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
		1300	05, 10, 14, 17
1310	14, 16	1711	02, 03, 08, 14, 15, 18, 24
1311	16	1730	18, 20
1350	13, 18, 20	1740	14
1360	09, 10, 13, 16, 18, 23	1810	<b>04</b>
1370	05, 06, 17	1820	<b>04</b> , 17
1380	05, 06, 17	1830	11, 17
1410	04, 09	1840	10, 19
1420	04	1850	10
1430	04, 09	1860	08
1440	06, 09	2100	<b>22</b>
1510	02, 17	2120	<b>05</b>
1511	03, 04, 09, 10, 16, 20	2140	11, 14, 16
1512	02, 04, 16	2150	14, 16
1513	01, 03	2170	24
1530	04	2180	05
1540	04, 07, 12, <b>25</b>	2181	05
1541	04, 07, 12, <b>25</b>	2182	05
1578	04, 24	2200	<b>22</b>
1579	05	2210	<b>05</b> , (T) 12, 20, 21, (T) 23, (T) 25
1610	01, 02, 03, 05, 09, 10, 15, 16, 18, 23	2250	04
1611	02, 05, 18	2260	04
1620	02, 03, 07, 08, 14, 18, <b>25</b>	2310	06, <b>10</b>
1622	05	2311	07, 08, <b>10</b> , 12
1623	05	2312	07, 08, <b>10</b> , 12, 17
1624	05	2330	<b>05</b>
1630	02, 03, 04, 05, 08, 09, 13, 14, 18, <b>25</b>	2340	<b>05</b> , 12
1640	05, <b>25</b>	2342	12
1650	01, 05, <b>25</b>	2360	01
1660	01, 05, <b>25</b>	2370	01
1671	06, 12, 19, <b>19</b>	2660	17, 18
1672	07, 08, <b>12</b> , 12	2910	13

### Seebuchberichtigungen/Corrections to nautical publications

Seebuch-Nr. Publication No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.	Seebuch-Nr. Publication No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
2011	15	5000	<b>08</b> , 23
2155	<b>12</b> , 23	20001	23
4001	<b>02</b> , 11, 12, 15, 16, 20, 21	20005	15, 17, <b>21</b> , 25
4003	<b>02</b> , 07	20031	15, 19, 20, 25
		20061	<b>10</b> , 13, 25

### Mitteilungen/Notifications

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
DE. BMDV. Neunte Bekanntmachung des Standes der medizinischen Anforderungen in der Seeschifffahrt (Stand der medizinischen Erkenntnisse)	15
DE. BMDV. Richtlinien für die zugelassene praktische Ausbildung und Seefahrtzeit für Vollmatroseanwärter Deck	23

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
DE. BMDV. Richtlinien für die zugelassene praktische Ausbildung und Seefahrzeit für Vollmatroseanwärter Maschine	23
DE. BMDV. Vierte Bekanntmachung der Empfehlungen zur Einrichtung der medizinischen Räumlichkeiten auf Kauffahrteischiffen unter deutscher Flagge	08
DE. BSH. Bekanntmachungen. Nachrichten für Seefahrer als kostenfreie digitale Ausgabe verfügbar	25
DE. BSH. Eisbericht. Amtsblatt des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie	01, 05, 09, 13, 17, 20
DE. BSH. Marktüberwachung. Sicherheitshinweis zu Eintauchanzügen NORTHERN DIVER SOLAS Transit Suit	18
DE. BSH. Marktüberwachung. Sicherheitshinweis zu Fallschirmrakete Pirolec L-35/L-35A (MED/1.8)	07
DE. BSH. Marktüberwachung. Sicherheitshinweis zu Rettungswesten NORTHERN DIVER 275N Twin Chamber Life Jacket	18
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Einstellung der Publikation „Suche und Rettung“ (BSH Nr. 2165)	17
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen	01
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten	01
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. NfS-Jahrgang 154 Ausgabetermine 2023	01
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher	01, 14
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Vorankündigung – Nachrichten für Seefahrer (NfS) zukünftig ausschließlich digital und kostenfrei	13
DE. BSH. Stellenausschreibung	16
DE. BSH. Stellenausschreibungen	07, 24
DE. BSU. Jahresbericht 2022 veröffentlicht	24
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 138/22 veröffentlicht	24
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 236/20 veröffentlicht	24
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 301/21 veröffentlicht	02
DE. BSU. Untersuchungsbericht Nr. 6/22 veröffentlicht	20
DE. GDWS. Stellenausschreibungen	22
DE. Nord-Ostsee-Kanal	02
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses für die Errichtung und den Betrieb des Netzanbindungsvorhabens „DolWin5 und DolWin epsilon“	19
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windparks „EnBW He Dreih“	05
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung von Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens zur Errichtung und zum Betrieb des Offshore-Windparks „OWP N-3.7“ im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone	25
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung von Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens zur Errichtung und zum Betrieb des Offshore-Windparks „OWP N-3.8“ im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone	25

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung. Einsatz einer Drohne zur maritimen Seeraumüberwachung und Emissionsmessung in der Nordsee	18
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachungen. Einrichtung einer Sicherheitszone im Bereich des Offshore-Windenergievorhabens „Borkum Riffgrund 3“ in der AWZ der Nordsee	08
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachungen. Erweiterung der Sicherheitszone im Bereich der Offshore-Windenergievorhaben „Gode Wind 1“ und „Gode Wind 2“ wegen der Ausdehnung um den Bereich des geplanten Offshore-Windenergievorhabens „Gode Wind 3“ in der AWZ der Nordsee	08
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachungen. Öffentliche Auslegung von Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens zur Errichtung und zum Betrieb des Netzanbindungssystems NOR-6-3 (BorWin4 und BorWin delta)	09
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung zur grenzüberschreitenden Beteiligung über die grenzüberschreitende Umweltverträglichkeitsprüfung für den geplanten Offshore-Windpark „Herkules“ in der schwedischen AWZ der Ostsee	14
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung zur grenzüberschreitenden Beteiligung über die grenzüberschreitende Umweltverträglichkeitsprüfung für den geplanten Offshore-Windpark „Skidbladner“ in der schwedischen AWZ der Ostsee	14
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung zur grenzüberschreitenden Beteiligung über die grenzüberschreitende Umweltverträglichkeitsprüfung für den geplanten Offshore-Windpark „Triton“ in der schwedischen AWZ der Ostsee	15
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung über die grenzüberschreitende Umweltverträglichkeitsprüfung für den geplanten Offshore-Windpark „Cirrus“ in der schwedischen ausschließlichen Wirtschaftszone der Ostsee (NV-04143-23)	23
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung von Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens zur Errichtung und zum Betrieb des HVAC-Netzanbindungssystems OST-1-4 sowie einer Umspannplattform (insgesamt Ostwind 3) zur Anbindung des Offshore-Windparks auf der Fläche O.1-3 im Bereich der deutschen AWZ	19
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung von Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens zur Errichtung und zum Betrieb des Offshore-Windparks „Windanker“ im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone	20
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen. Einrichtung einer erweiterten Sicherheitszone im Bereich des Offshore-Windenergievorhabens „Baltic Eagle“ in der AWZ der Ostsee	11
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste, östlicher Teil. Mecklenburg-Vorpommern. Brückenöffnungszeiten	01, 12
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Artillerie-, Flugkörper- und Torpedoschießübungen	12
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Großer Jasmunder Bodden. Zeitweiliges Ankerverbot	23
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Hohwachter Bucht. Militärische Übungen. BALTOPS	22
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Bucht. Militärische Übungen	06
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Förde. Hörnbrücke. Öffnungszeiten	13, 20
DE. Regional, Nordsee und Ostsee. BSH. Bekanntmachung zur grenzüberschreitenden Beteiligung nach § 59 Abs. 1 Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz über die strategische Umweltprüfung der Fortschreibung der Meeresraumordnungspläne für den Bottnischen Meerbusen, die Ostsee und für Skagerrak/Kattegat	03

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
DE. Sommerzeit 2022	08
DE. WSV. Lehrgänge Schiffssicherungstraining	21
DE. WSV. Stellenausschreibung	09, 20
DE. WSV. Stellenausschreibungen	02, 03, 05, 10
IMO. Nordsee. Deutsche Bucht. Ostfriesische Inseln. Empfehlungen zur Führung von Containerschiffen in den Verkehrstrennungsgebieten	13

### Beilagen/Enclosures

	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
DE. BMDV. Bekanntmachung der Empfehlungen zur Einrichtung der medizinischen Räumlichkeiten auf Kauffahrteischiffen unter deutscher Flagge	08
DE. BMDV. Neunte Bekanntmachung des Standes der medizinischen Anforderungen in der Seeschifffahrt (Stand der medizinischen Erkenntnisse)	15
DE. BMDV. Richtlinien für die zugelassene praktische Ausbildung und Seefahrtzeit für Vollmatroseanwärter Deck	23
DE. BMDV. Richtlinien für die zugelassene praktische Ausbildung und Seefahrtzeit für Vollmatroseanwärter Maschine	23
DE. BSH. Austauschseiten zum Handbuch Nautischer Funkdienst	23
DE. BSH. Austauschseiten zum Handbuch für Brücke und Kartenhaus	23
DE. BSH. Austauschseiten zur Seeschifffahrtsstraßen-Ordnung 2023	25
DE. BSH. Berichtigung zu Karte 2910	13
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 2210	20
DE. BSH. Deckblätter zum Lfv.	07, 11, 12, 15, 16, 20, 21
DE. BSH. Vermerk zu Karte 1513	01

(BSH N2/23) 26/23





**2119**

**0027-7444**



**HALTET DIE MEERE SAUBER  
KEEP YOUR WATERWAYS CLEAN**

## AUSTAUSCHSEITEN zum Handbuch Nautischer Funkdienst 2023 (Nr. 5000)

### Einordnungsanweisung

Herauszunehmende Blätter	Anzahl	Einzuordnende Blätter	Anzahl
		Einordnungsanweisung	1 (nach dem Innentitel)
<b>Seite</b> 35/36	1	<b>Seite</b> 35/36	1
Insgesamt herauszunehmen:	1	Insgesamt einzuordnen:	2

Austauschseiten eingeordnet durch \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_



**Pinneberg (DDH, DDK)**

## F a k s i m i l e - S e n d u n g e n

## Frequenz

DDH3 = 3 855,0 kHz

DDK3 = 7 880,0 kHz

DDK6 = 13 882,5 kHz

## Signal

weiß +425 Hz; schwarz –425 Hz

## U./min und Modul

120/576

Sendezeit (Kartentermin)	Inhalt/Gebiet
0430 (00) 1100 (06) 1636 (12) 2200 (18)	Bodenanalyse mit Stationseintragungen, Nordatlantik, Europa
0500 (12 VT)	H+00, H+24, Bodendruck, Wind (10 m)
0512 (00) 0717 (00) 1257 (00)	36-stündige Bodenvorhersage
0525 (00) 1800 (12)	Bodenanalyse Nordatlantik mit Verlagerungspfeilen, signifikantes Wetter, Eis
0638 (03) 1821 (15)	Informationen über tropische Wirbelstürme, Nordatlantik, während der Saison
0651 (00)	H+12, H+24, 500 hPa (H + T), Bodendruck
0704 (00)	H+12, H+24, 850 hPa (H + T), relative Feuchte 700 hPa
0730 (00) 1314 (00) 1834 (00)	48-stündige Bodenvorhersage
0743 (00) 1847 (00)	60-stündige Bodenvorhersage
0804 (00) 1900 (00)	84-stündige Bodenvorhersage
0817 (00)	108-stündige Bodenvorhersage
0830* (00) 1325* (00) 1912* (12)	H+00, H+24, Bodendruck, Wind (10 m)
0843* (00) 1924* (12)	Analyse 500 hPa H
0855* (00) 1337* (00) 1936* (12)	H+36, H+48, Bodendruck, Wind (10 m)
0907* (00) 2035* (12)	H+24, 925 hPa, relative Feuchte 700 hPa
0919* (00) 2047* (12)	H+36, 925 hPa, relative Feuchte 700 hPa
0931* (00) 1413* (00) 2059* (12)	H+72, H+96, Bodendruck, Wind (10 m)
0943 (00) 2111 (12)	H+24, Windsee und Dünung, Windrichtung (10 m)
0955 (00)	Wassertemperaturen Nordsee (BSH)
1016 (00) 2123 (12)	H+48, Windsee und Dünung, Windrichtung (10 m)
1028 (00) 2135 (12)	H+72, Windsee und Dünung, Windrichtung (10 m)
1040 (00) 2240 (12)	48-stündige Seegangsvorhersage Nordatlantik
1120 (00)	H+96, Windsee und Dünung, Windrichtung (10 m)
1132 (00)	H+36, H+48, 500 hPa (H + T), Bodendruck
1144 (00)	H+36, H+48, 850 hPa (H + T), relative Feuchte 700 hPa
1236 (00)	Eiskarte W-liche Ostsee (nur, wenn die Eislage es erfordert)
1349 (00)	H+60, H+72, 500 hPa (H + T), Bodendruck
1401 (00)	H+60, H+72, 850 hPa (H + T), relative Feuchte 700 hPa
1425 (00)	Faksimile – Sendeplan, Teil 1

Sendezeit (Kartentermin)	Inhalt/Gebiet
1445 (00)	Faksimile – Sendeplan, Teil 2
1508 (00) 2147 (12)	Eiskarte Nordwestatlantik (Kanadischer Eisdienst oder International Icepatrol)
1520 (09)	Schwedische Eiskarte Ostsee Teil 1 von Norrköping (nur, wenn die Eislage es erfordert) oder Eiskarte Spezialgebiet (BSH)
1540 (09)	Arktische Eiskarte
2220 (15)	Schwedische Eiskarte Ostsee von Norrköping (nur, wenn die Eislage es erfordert)
* Sondersendungen für bundesdeutsche Forschungsschiffe	
H + T	= Höhe + Temperatur
VT	= Modell vom Vortag

## AUSTAUSCHSEITEN zum Nordsee-Handuch 2023 (Nr. 20061)

### Einordnungsanweisung

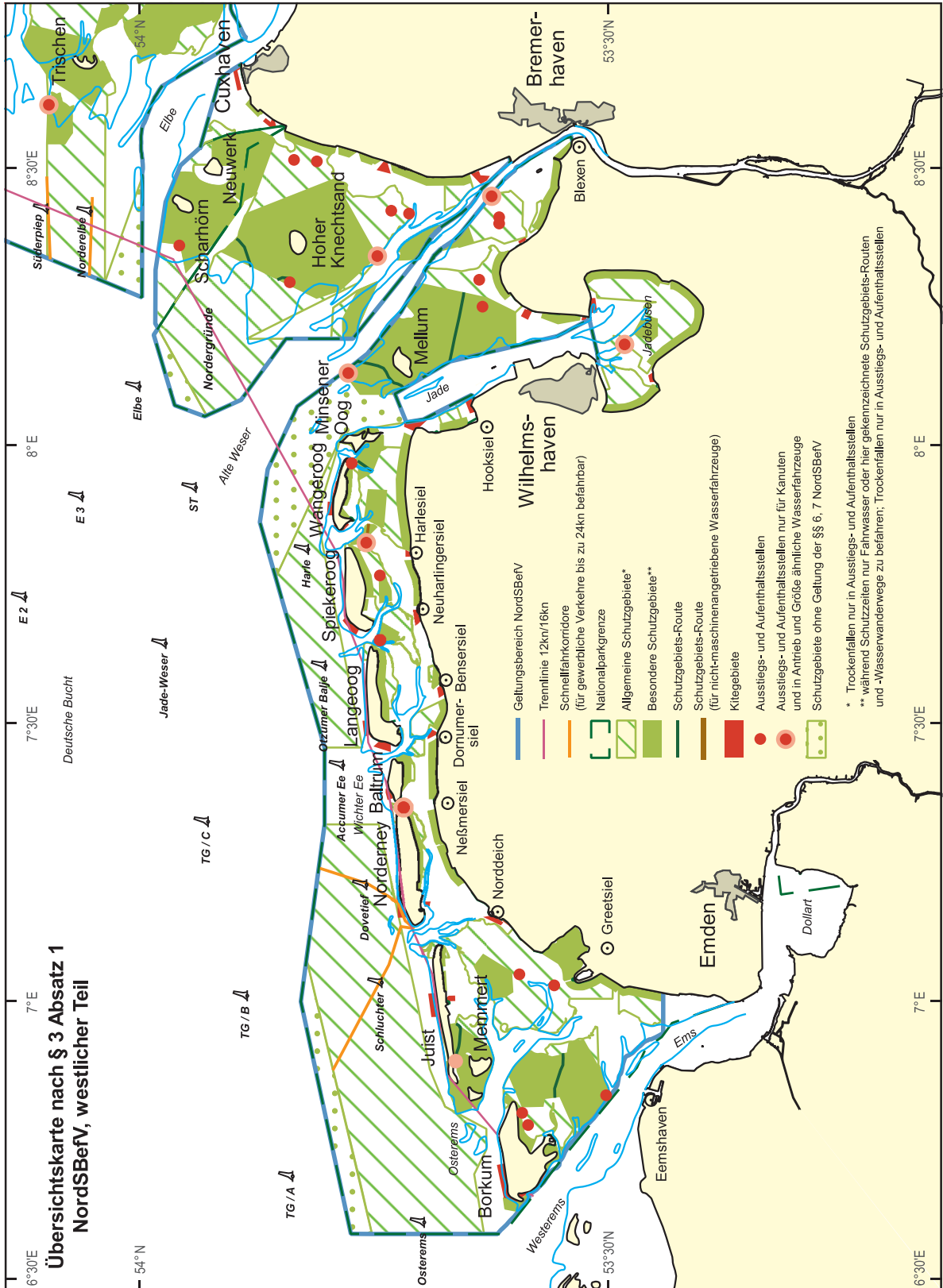
Herauszunehmende Blätter	Anzahl	Einzuordnende Blätter	Anzahl
		Einordnungsanweisung	1 (nach dem Innentitel)
<b>Seite</b> 27/28	1	<b>Seite</b> 27–28.2	2
Insgesamt herauszunehmen:	1	Insgesamt einzuordnen:	3

Austauschseiten eingeordnet durch \_\_\_\_\_ am \_\_\_\_\_

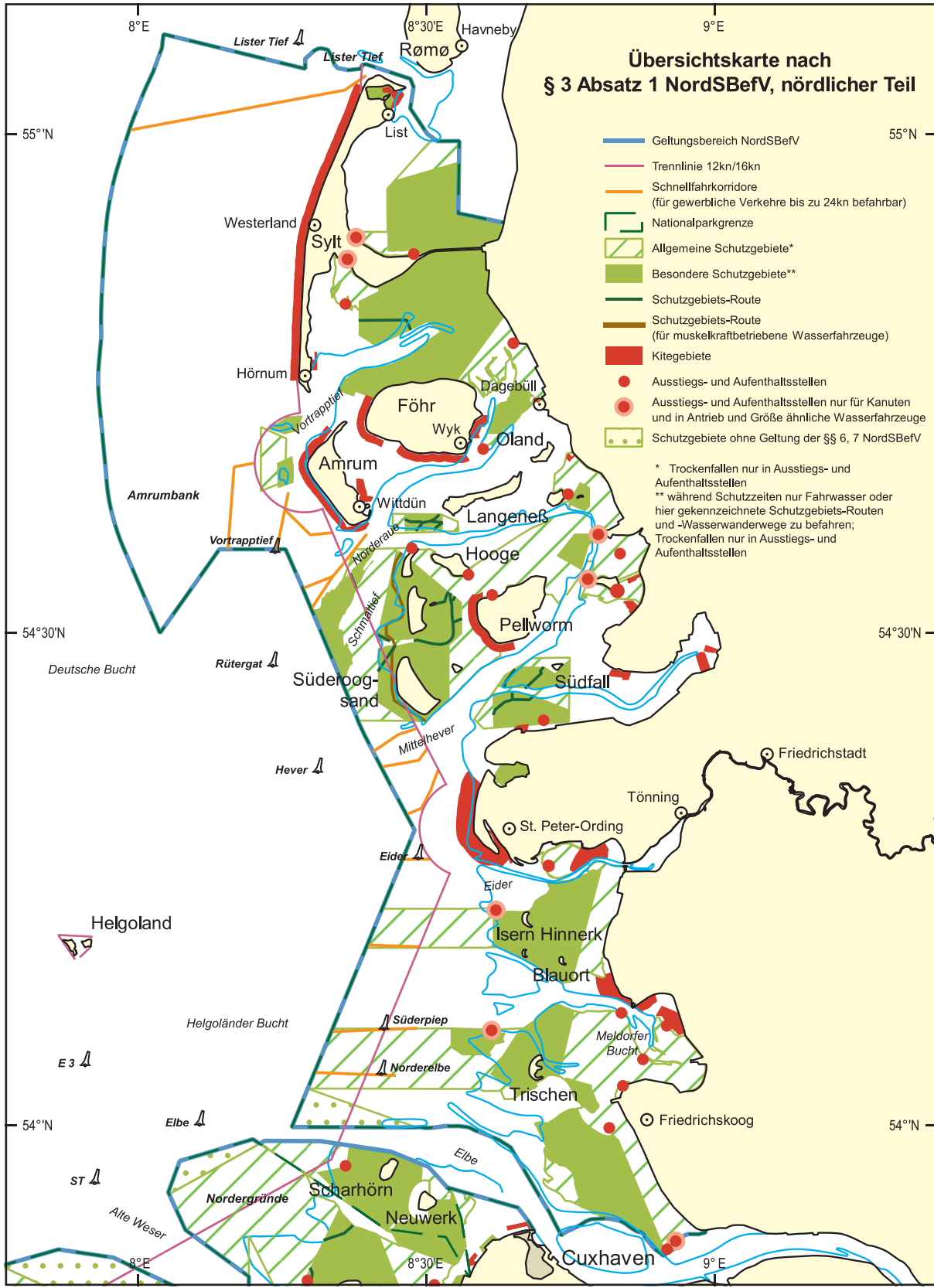




Nationalparks Schleswig-Holsteinisches, Hamburgisches und Niedersächsisches Wattenmeer  
Grenzen und Gebiete siehe Abb.



A



Verordnung über das Befahren der Bundeswasserstraßen in Nationalparks im Bereich der Nordsee (Nordsee-Befahrensverordnung – NordSBefV)

Diese Verordnung regelt zum Schutz der Natur und Landschaft und der Tier- und Pflanzenwelt das Befahren der Bundeswasserstraßen in den nach Landesrecht in der Nordsee ausgewiesenen Nationalparks. Auszug:

#### § 6 Verbote und Verkehrsführung

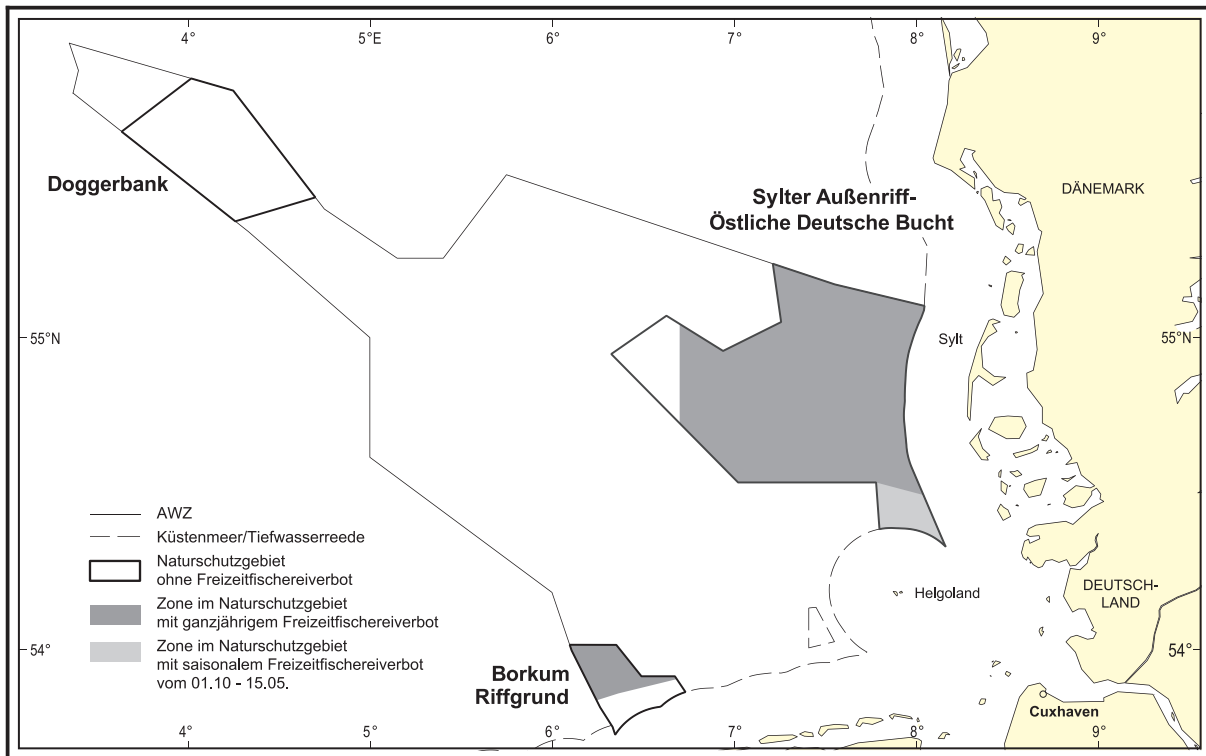
- (1) Es ist untersagt, die Bundeswasserstraßen im Geltungsbereich dieser Verordnung mit Bodeneffekt- oder Luftkissenfahrzeugen und Wasserflugzeugen zu befahren.
- (2) Es ist untersagt, die Bundeswasserstraßen im Geltungsbereich dieser Verordnung
  1. mit Wasserfahrzeugen, die von einem Drachen oder Flügel gezogen werden, insbesondere Kitesurfen, Wingsurfen,
  2. mit maschinenangetriebenen Wassersportgeräten, insbesondere Wasserbobs, Wassermotorrädern oder angetriebenen Surfbrettern,
  3. mit maschinenangetriebenen Wasserfahrzeugen, die für Sport- und Freizeitwecke Wasserski oder sonstige Schwimmkörper ziehen,
  4. mit Wasserfahrzeugen, die einen Drachen oder einen Fallschirm ziehen, zu befahren.
- (3) Ferner ist es untersagt,
  1. sich in den Allgemeinen Schutzgebieten oder in den Besonderen Schutzgebieten mit Wasserfahrzeugen trockenfallen zu lassen oder
  2. Besondere Schutzgebiete während der jeweiligen Schutzzeiten für Robben, Vögel oder Seegraswiesen außerhalb der Fahrwasser zu befahren.
- (5) Das Verlassen eines Wasserfahrzeugs in Allgemeinen Schutzgebieten und in Besonderen Schutzgebieten ist zum Zwecke des Befahrens nur dann erlaubt, wenn dies aus Gründen der Sicherheit und der Leichtigkeit des Verkehrs zur Sicherstellung der Fahrtauglichkeit und Ausstattung des Wasserfahrzeugs dringend geboten ist.

#### § 7 Geschwindigkeitsbegrenzungen

- (1) Soweit diese Verordnung nichts anderes bestimmt, ist es untersagt, mit einem Wasserfahrzeug, das durch Maschinenkraft angetrieben wird, schneller als 12 Knoten über Grund zu fahren.
- (2) Abweichend von Absatz 1 ist es untersagt, mit einem Wasserfahrzeug, das durch Maschinenkraft angetrieben wird,
  1. schneller als 16 Knoten über Grund in Fahrwasser außerhalb der Besonderen Schutzgebiete,
  2. schneller als 8 Knoten über Grund in den Besonderen Schutzgebieten außerhalb der dort befindlichen Fahrwasser und vorbehaltlich der Zulässigkeit des Befahrens außerhalb der Schutzzeiten zu fahren.
- (3) Abweichend von Absatz 1 und vorbehaltlich des Absatzes 2 ist es untersagt, mit einem Wasserfahrzeug, das durch Maschinenkraft angetrieben wird, seeseitig der Basislinie schneller als 16 Knoten über Grund zu fahren. Für die Unterbrechungen der Basislinie bei den Ostfriesischen Inseln gelten als maßgebliche Linien,
  1. die kürzeste Verbindung zwischen den Basislinienpunkten, an denen die Basislinie unterbrochen ist,
  2. die kürzeste Verbindung zwischen der Westbake auf der Insel Juist und der Ostbake auf der Insel Borkum sowie
  3. die kürzeste Verbindung zwischen dem Rundumfeuer Borkums und der Nationalparkgrenze im Westen.
- (4) Abweichend von Absatz 3 gelten die Absätze 1 und 2 innerhalb eines Radius von drei Seemeilen vom nördlichen Basislinienpunkt bei Amrum und innerhalb eines Radius von drei Seemeilen vom Basislinienpunkt bei Eiderstedt.
- (5) Zum Transport von Gütern und zur Beförderung von Personen darf ein gewerblich eingesetztes Wasserfahrzeug nur
  1. in Schnellfahrkorridoren,
  2. in Fahrwassern, sofern es sich um ein Fahrgastschiff handelt, das vor dem 15. Februar 1995 seit mindestens sechs Monaten in der Watten- oder Helgolandfahrt eingesetzt worden ist, mit bis zu 24 Knoten über Grund gefahren werden.

### Naturschutzgebiete in der ausschließlichen Wirtschaftszone (Doggerbank, Borkum Riffgrund, Sylter Außenriff-Östliche Deutsche Bucht)

Grenzen und Zonen siehe Abb.



Naturschutzgebiete in der ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ)

#### Verbote

Vorbehaltlich der Zulässigkeit von bestimmten Projekten und Plänen, alle Handlungen zum Zweck der Erforschung und Ausbeutung, Erhaltung und Bewirtschaftung der lebenden und nicht lebenden natürlichen Ressourcen der Gewässer über dem Meeresboden, des Meeresbodens und seines Untergrunds sowie anderer Tätigkeiten zur wirtschaftlichen Erforschung und Ausbeutung, die zu einer Zerstörung, Beschädigung oder Veränderung des Naturschutzgebietes oder seiner Bestandteile oder zu einer nachhaltigen Störung führen können, die Errichtung und die wesentliche Änderung künstlicher Inseln, Anlagen und Bauwerke, Einbringung von Baggergut, Einrichtung und Betrieb mariner Aquakulturen, Freizeitfischerei in ausgewiesenen Zonen (Doggerbank ausgenommen), Ausbringen von Tieren und Pflanzen gebietsfremder Arten. Die Schifffahrt sowie die berufsmäßige Seefischerei sind erlaubt.

#### Naturschutzgebiet Östliche Deutsche Bucht (Europäisches Vogelschutzgebiet Nr. DE 1011-401)

##### Verbote

Handlungen, die zu einer Zerstörung, Beschädigung oder Veränderung des Schutzgebietes führen können, Errichtung und Betrieb maritimer Aquakulturen, Verklappung von Baggergut. Die Schifffahrt sowie die berufsmäßige Seefischerei sind erlaubt.